REGOLAMENTO (CEE) N. 1572/85 DELLA COMMISSIONE

del 10 giugno 1985

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1298/85 (2), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio, dell'11 luglio 1983, che fissa regole per l'applicazione nel 1983 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (3),

visto il regolamento (CEE) n. 1278/84 del Consiglio, del 7 maggio 1984, che fissa le norme d'applicazione per il 1984 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (4),

considerando che, nel quadro dei programmi di aiuto alimentare adottati con i regolamenti del Consiglio citati nell'allegato, taluni paesi terzi ed organismi beneficiari hanno chiesto la fornitura dei quantitativi di latte scremato in polvere parimenti indicati nell'allegato ;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità delle norme previste dal regolamento (CEE) n. 1354/83 della Commissione, del 17 maggio 1983, recante modalità generali di mobilitazione e di fornitura di latte scremato in polvere, di burro e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (5), modificato dal regolamento (CEE) n. 1886/83 (6) ; che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese ;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Gli organismi d'intervento provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 1354/83, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 10 giugno 1985.

Per la Commissione

Frans ANDRIESSEN

Vicepresidente

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(2) GU n. L 137 del 27. 5. 1985, pag. 5.
(3) GU n. L 196 del 20. 7. 1983, pag. 1.
(4) GU n. L 124 dell'11. 5. 1984, pag. 1.
(5) GU n. L 142 dell'1. 6. 1983, pag. 1.
(6) GU n. L 187 del 12. 7. 1983, pag. 29.

ALLEGATO

Bando di gara (1)

Designazione della partita	A
1. Programma :	1984
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1278/84 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 25 ottobre 1984
2. Beneficiario	Gana
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	cif Tema
5. Rappresentante del beneficiario	National Authorizing Officer, Attn. Mrs Quist, Ministry of Finance and Economic Planning, PO box M40, Accra
6. Quantitativo totale	1 200 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento 'detentore delle scorte	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrato all'ammasso dopo il 1° marzo 1985
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO GHANA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 31 agosto 1985
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	8 luglio 1985
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	Prima del 15 settembre 1985
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	22 luglio 1985
15. Varie	(4)

Designazione della partita	B
1. Programma :	1984
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1278/84 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 25 ottobre 1984
2. Beneficiario	Sierra Leone
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	cif Freetown
5. Rappresentante del beneficiario	Mr L. Turay, National Authorizing Officer, Office of Vice President, Tower Hill, PO box 1402, Freetown (Sierra Leone)
6. Quantitativo totale	400 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO THE REPUBLIC OF SIERRA LEONE / FOR FREE DISTRIBUTION »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 settembre 1985
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	8 luglio 1985
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	Prima del 30 settembre 1985
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	22 luglio 1985
15. Varie	(5)

Designazione della partita	C
1. Programma :	1984
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1278/84 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 26 marzo 1985
2. Beneficiario	OXFAM, rue du Conseil 39 — B-1050 Bruxelles
3. Paese di destinazione	Sudan
4. Fase e luogo di consegna	cif Port Soudan
5. Rappresentante del beneficiario	Forwarding & Handling Comp. Plantin en Moretuslei, 12 — B-2018 Antwerp, Att. Mr Smet, telex 32958
6. Quantitativo totale	200 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Belga
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg di cui al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« SKIMMED MILK POWDER » (non è ammessa nessun'altra iscrizione)
12. Periodo d'imbarco	Prima del 31 luglio 1985
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento belga, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (6)

Designazione della partita	D
1. Programma :	1984
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1278/84 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 novembre 1984
2. Beneficiario	Euronaid — Cebemo
3. Paese di destinazione	Sudan
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	60 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Irlandese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg di cui al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« SUDAN / 40614 / ACTION OF CARITAS I / FOR FREE DISTRIBUTION / PORT SUDAN »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 31 luglio 1985
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento irlandese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (7)

Designazione della partita	E
1. Programma :	1984
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1278/84 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 3 luglio 1984
2. Beneficiario	Repubblica Araba d'Egitto
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (3)	Ambassade de la république arabe d'Égypte, section commerciale, avenue Louise 522, B-1050 Bruxelles, tel. 02-647 32 27, telex 64809 COMRAU B
6. Quantitativo totale	750 t (8)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	—
9. Caratteristiche specifiche	(9)
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO EGYPT »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 settembre 1985
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	8 luglio 1985
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	Prima del 30 settembre 1985
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	22 luglio 1985
15. Varie	—

Designazione della partita	F
1. Programma :	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Sudan
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	100 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Belga
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« SUDAN 531 PX / PORT SUDAN / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 31 luglio 1985
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento belga, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83

Note

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella *Gazzetta ufficiale dalle Comunità europee* n. C 208 del 4 agosto 1983, pagina 9, funge da bando di gara.

(2) Vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 229 del 26 agosto 1983, pagina 2.

(3) L'aggiudicatario prende contatto col beneficiario per determinare i documenti di spedizione necessari.

(4) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare :

M.D.W. Schmidt
The Round House, 65, Cantonments Road
Cantonments, Accra — PO box 9505, Kotoka Airport — Accra

(5) L'aggiudicatario invia una copia dei documenti di spedizione al seguente indirizzo :

Delegazione della Commissione in ... (paese di destinazione),
tramite servizio « valigia diplomatica » Berl. 1/123
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles

(6) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare :

Nr. 11 Street New Extension, Khartoum, Sudan
Telex 24054 DELSU SD Khartoum Sudan

(7) Il fornitore deve inviare un duplicato dell'originale della fattura a :

M.H. Schutz BV
Postbus
Blaak 16
3000 BK Rotterdam, Olanda

(8) L'offerta può riguardare soltanto un quantitativo parziale di 500 t o di un multiplo di 500 t ; vedi articolo 11, paragrafo 3, terzo comma, del regolamento (CEE) n. 1354/83.

(9) Il latte in polvere deve essere ottenuto con il sistema di fabbricazione « low-heat temperature, expressed whey protein nitrogen, not less than 6 mg/gm » e corrispondere alle caratteristiche di cui all'allegato I del regolamento (CES) n. 625/78 (GU n. L 84 del 31. 3. 1978, pag. 19). Tuttavia, per quanto concerne il « computo dei microrganismi » si può utilizzare la norma ADMI Standard Methods ED, 1971, pagine 16-21, invece della norma internazionale FIL 49 : 1970.